

新

伤寒论校注

姚廷周

主编

中医古籍出版社

22

新伤寒论校注

主 编 姚廷周

副主编 曾松庆 潘启明

中医古籍出版社

责任编辑 郝恩恩

封面设计 汤伟芳

图书在版编目 (CIP) 数据

新伤寒论校注/姚廷周主编. - 北京: 中医古籍出版社,
2001. 7

ISBN 7 - 80013 - 976 - X

I. 新… II. 姚… III. 伤寒论 - 注释 IV. R222. 22

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 032617 号

中医古籍出版社出版发行

(北京东直门内北新仓 18 号 100700)

全国各地新华书店经销

北京财经印刷厂印刷

850 × 1168 毫米 32 开 9.125 印张 225 千字

2001 年 7 月第一版 2001 年 7 月第一次印刷

印数: 0001 ~ 3000 册

ISBN 7 - 80013 - 976 - X/R·972

定价: 13.00 元

内 容 提 要

《伤寒论》是汉代张仲景所著的《伤寒杂病论》中的主要部分，为历代中医必读之书，但该书年代久远，诸传本不一，为便于学习，特辑此书，名曰《新伤寒论校注》。

本书共九卷，卷一为伤寒例，卷二至卷七分别论述太阳病、阳明病、少阳病、太阴病、少阴病、厥阴病及相关病之脉证并治，卷八为霍乱、吐利、痘、阴阳易、差后劳复等病之脉证并治，卷九为温病、暑病、热病、湿病、伤燥病、伤风病、寒病等脉证并治，卷二至卷九每条条文后均有提要并逐条校注，部分加上按语。书末附有后记及编校者之重要心得，对研习者有一定帮助。

本书内容丰富翔实，集古今精华于一炉，并对古今认识上的部分疏失及谬误进行了弥补和纠正，起到了辟谬指迷的指导作用，具有较高的学术价值，是对伤寒学界的一大贡献，诚为《伤寒论》研习之最佳版本。

编校说明

一、本书以《桂林古本伤寒杂病论》中的伤寒部分为底本，以《新辑宋本伤寒论》（简称宋本）、《注解伤寒论》（简称成本）、《脉经》、《千金翼方》（简称《千金》）、《金匱要略》（简称《金匱》）等为校本整理而成。由于《脉经》为王叔和所辑，文词上多有改动，故底本三阳三阴病与《脉经》词义相近者原则上不以《脉经》为校本，《千金翼方》之太阳病篇孙氏做了较大改动，故太阳病篇其词义相近者原则上亦不以《千金翼方》为校本。

二、本书分原文、提要、校注，部分条文加上按语。本书以校为主，后人认识上易出现错误之处或难明之处予以作注。

三、校注原则和方法：根据《中医古籍校注通则》要求，校勘原则为订正讹误，补阙辑佚，辨伪释疑，条理篇目。本书运用本校、对校、他校、理校方法，说明如下：

1. 原书十六卷，今取伤寒部分为九卷，并将温病、暑病、热病等从太阳病前移至卷末。

2. 底本无讹，不改动。

3. 底本与校本有异，出校。

4. 底本显系脱漏、衍文、错简者，出校说明据某本改、补、删、移，或说明原因。

5. 底本某字不合医理文理，而校本义胜者，用校本，出说明。

6. 本书全部使用规范简体字，故底本之异体字、俗体字均改为简体字，不出校。

7. 由于底本为根据民间手抄本整理出版，加之当时排版校对不便，存在少数明显的错别字，径改，不出校记。

四、底本为竖排，今改为横排，故底本方剂中之“右×味”径改为“上×味”。

五、底本条文无编号，为便于学习，今予编号，共 545 条，计 225 方，凡重出之方，不再列出药物。

六、三阴三阳时空图为编校者研究之成果，今刊于正文前。

七、方剂中度量衡均为汉制。考汉时六铢为一分，四分为一两。汉时一斤约等于今制之 250 克（原上海中医学院柯雪帆等实物考证），一两约为 10~15 克（亦有云 3 克者），一方寸匕约为 5~10 克，一钱匕约为 3 克。一升约等于 100~200 毫升。鸡子黄大者约为 45 克。厚朴一尺约 30~50 克。以枚（个）计者结合实际情况（大枣 12 枚约为 15 克，杏仁 70 个约为 15~20 克）。仅供参考。

八、鉴于张师原序古今错译甚多，故本书特将编校者之最佳译文奉出，以饗诸君。

序 言

一、《伤寒论》历史沿革

《伤寒论》为东汉末年名医张机所著的《伤寒杂病论》中的重要部分。张机，字仲景，南郡涅阳（今河南南阳）人，约生于公元150至219年。其成年时代，战争不断，正处于第二冷期（第二冷期从公元0年至公元600年），气候变化剧烈，伤寒疫病流行，死亡众多。仲景有感于此，立志学医，参考了诸多古代医籍，吸收了许多民间验方，著成《伤寒杂病论》十六卷。由于当时社会生产力落后，纸少且印刷术尚未发明，书成后均是手抄，加之战乱，故而流传不广，但并未散失。

至晋代，当时任太医令的王叔和，有感于时人伤寒，或不早治，或治不对病，医者又不依次第而治，死人无算，因此，根据社会的需要，“搜采仲景旧论，录其证候，诊脉声色，对病真方有神验者，拟防世急也。”整理其中认为是伤寒的那一部分，又在卷末附上自己研究的诸可与不可，编成《伤寒论》十卷。因此《伤寒论》是《伤寒杂病论》的主要部分。叔和又将三阳三阴病中的部分内容（即其认为非伤寒内容）从书中删除，编入杂病中，另整理成杂病一书，书名已不详。《伤寒论》较之《伤寒杂病论》在内容上更为精炼，使仲景之学得以流传，但依然流传不广。在晋代，除叔和外，另一医家陈延之也曾研究过仲景书籍，并在仲景条文式著

述的影响下，著成了中国医学临床另一部专著《小品方》。

《伤寒论》在唐代对孙思邈影响很大，孙赞扬张氏对伤寒研究“独有神功”，其不仅在《千金要方》中录有《伤寒论》部分条文，而且在《千金翼方》中还将《伤寒论》收入，编成上下两卷，并对太阳病篇方证同条，比类相附。在唐初，由于《伤寒论》流传不广，影响不大，其影响力竟在《千金要方》及《小品方》之下，故政府未规定其为习医者必读之书。在唐代，不仅有叔和整理的《伤寒论》少量流传，在江南民间，亦有《伤寒杂病论》的其它手抄本流传，但都秘而不宣，故孙思邈称“江南诸师秘仲景要方不传”，至唐末宋初，《伤寒论》流传渐广，逐渐取代了《小品方》，导致了中国医学的另一临床专著的散佚。

宋朝至平年间，社会比较安定，生产力大大提高，印刷术比较先进。国家根据需要，搜集校注古代书籍，林亿、孙奇、高保衡等奉命校正医书，使流传下来的医籍有一个比较好的统一版本，以利于学习。林亿等校《伤寒论》十卷，又将同体别名的《金匱玉函经》校刊，后又再校刊《金匱要略方论》，从此，《伤寒论》大行于世，《伤寒杂病论》正式分为《伤寒论》及《金匱要略》二书，并保持至今。

林亿等人在校《伤寒论》时，对底本选择十分谨慎，因“圣贤之书不敢臆断”，故才将同体别名的《金匱玉函经》同时校刊。由此可知，林亿等并未见到民间

流传的《伤寒杂病论》不同抄本，否则亦同样予以校刊。《伤寒论》经林亿等人校刊之后，研习者风起云涌，在明代以后还出现了许多学派。

二、张仲景其人

张仲景，汉书无传，故其生平无从考证。据唐《明医录》记载：仲景“官至长沙太守，始受术于同郡张伯祖”。宋以后基本以此记录为准，称仲景为张长沙，缘即由此。其实，唐代去仲景甚远，前书又无其传，故《明医录》之记载实不可信。如官至长沙太守，汉书必有其传。汉书无传的原因很简单，即张氏为民间医生，地位低下，加上成书后流传不广，其医名远未如华佗一样名噪一时，故华佗有传，仲景无传。张仲景医名大振，被称为医圣则是宋代校《伤寒论》之后，故宋代曾立医圣祠于河南，现尚存石碑为证。再者，受术于同郡张伯祖亦无证据，张氏自序乃是“勤求古训，博采众方”，撰《素问》等等，并未提及师事云云。仲景生于南阳，如果官至长沙太守，至少是中年以后的事，再来拜师学医，何其难也。

三、《伤寒论》读法

《内经》奠定了中医理论基础，《伤寒论》开临床治疗之先河。宋朝之后，研究、注释《伤寒论》者数百家，实为世界医学史上之奇迹。其治疗方法至今仍有较高的现实指导意义。

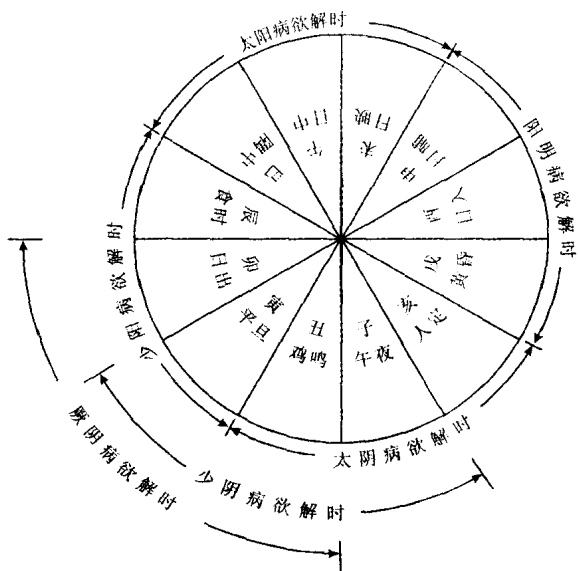
《伤寒论》既成书于古代，习者首先要有较好的古文知识，否则实难探其幽隐。仅以仲景自序为例，此前

能全部正确译注者竟寥寥无几。不仅如此，尽管是著名的专家，有的重要条文在句读方面也不正确，大失原义。此外，读者尚需了解古代天文、地理、人情、伦理等多学科知识，因为古代中医学是建立在古代多学科基础上的，医者必须读遍诸书，遍涉诸学，对各方面的知识均有所了解，于医道方能无所疑滞，左右逢源。

仲景写作水平很高，《伤寒论》是以条文方式对多个问题进行叙述，条文前后之间互有联系，是一个整体。阅读必须尊重原文，那种认为《伤寒论》只是张氏随笔记录，以及条文存在诸多错简等观点是最不可取的。

读《伤寒论》必先读原文，而后参考注本，但对众多注本亦须慎重选择，许多注本各呈管见，释义不清，曲解原义。如受注本影响，尤其是错简派之影响，先入为主，带着注本之错误观点而后读《伤寒论》，将是误入歧途。然本书真知灼见，前无古人，后无来者，纠正了前人的诸多谬误，如三阳三阴、小柴胡汤证、五苓散证、半表半里等，为研习者必读之书，否则将遗恨无穷。

三阴三阳时空图



太阳时——寅卯辰	太阳病欲解时从巳至未上（巳午未）
阳明时——巳午未	阳明病欲解时从申至戌上（申酉戌）
少阳时——申酉戌	少阳病欲解时从寅至辰上（寅卯辰）
太阴时——戌亥子	太阴病欲解时从亥至丑上（亥子丑）
少阴时——亥子丑	少阴病欲解时从子至寅上（子丑寅）
厥阴时——子丑寅	厥阴病欲解时从丑至卯上（丑寅卯）

张仲景原序

余每览越人入虢之诊、望齐侯之色，未尝不慨然叹其才秀也！怪当今居世之士，曾不留神医药，精究方术，上以疗君亲之疾，下以救贫贱之厄，中以保身长全，以养其生。但竞逐荣势，企踵权豪，孜孜汲汲，惟名利是务。崇饰其末，忽弃其本，华其外而悴其内。皮之不存，毛将安附焉？卒然遭邪风之气，婴非常之疾，患及祸至，而方震栗，降志屈节，钦望巫祝，告穷归天，束手受败。赉百年之寿命，持至贵之重器，委付凡医，恣其所措。咄嗟呜呼！厥身已毙，神明消灭，变为异物，幽潜重泉，徒为啼泣。痛夫！举世昏迷，莫能觉悟，不惜其命，若是轻生，彼何荣势之云哉？而进不能爱人知人，退不能爱身知己，遇灾值祸，身居厄地，蒙蒙昧昧，蠢若游魂。哀乎！趋世之士，驰竞浮华，不固根本，忘躯徇物，危若冰谷，至于是也！

余宗族素多，向余二百。建安纪年以来，犹未十稔，其死亡者三分有二，伤寒十居其七。感往昔之沦丧，伤横夭之莫救，乃勤求古训，博采众方，撰用《素问》、《九卷》、《八十一难》、《阴阳大论》、《胎胪药录》，并《平脉辨证》，为《伤寒杂病论》十六卷，虽未能尽愈诸病，庶可以见病知源。若能寻余所集，思过半矣。

夫天布五行，以运万类；人禀五常，以有五臟。经络府俞，阴阳会通，玄冥幽微，变化难极。自非才高识妙，岂能探其理致哉！上古有神农、黄帝、岐伯、伯

高、雷公、少俞、少师、仲文，中世有长桑、扁鹊，汉有公乘阳庆及仓公，下此以往，未之闻也。

观今之医，不念思求经旨，以演其所知，各承家技，始终顺旧。省疾问病，务在口给，相对斯须，便处汤药；按寸不及尺，握手不及足，人迎、趺阳、三部不参，动数发息，不满五十，短期未知决诊，九候曾无仿佛；明堂阙庭，尽不见察，所谓窥管而已。夫欲视死别生，实为难矣！

孔子曰：生而知之者上，学则亚之。多闻博识，知之次也。余宿尚方术，请事斯语。

【译文】

每当我读罢《史记》中有关扁鹊对虢太子的病问而知之，对齐桓侯之疾望而知之的记载时，无不感叹他的医术是那样的神奇！不可思议的是现在社会上的读书人，居然不注重医药，不钻研方术。医术，上可以治疗达官贵人及父母宗亲的疾病，下可以拯救黎民百姓的性命，此外还可以保全自身，以尽天年。这些人只是竞相攀比，追求荣华富贵，一心享乐，翘首企盼，不顾一切，心急如焚，把全部心思和精力都用在名利上，虽然把外在的东西装扮得十分华丽，却耗散了体内的精神本质。《左传》说：“如果皮肤不存在了，那么毛又能依附在哪里呢？”一旦突然遭到病邪侵袭，染上了严重的疾病，灾祸降临，这时才惊呆不已，慌不择路，六神无主，于是也顾不得什么面子了，卑躬屈膝，低三下四，

竟把希望寄托在巫婆祝公身上，向他们求救，如果巫祝认为无计可施，将不久人世时，就束手无策，坐以待毙了。将尊贵无比的身家性命，用重金托付给那些无能的庸医，任其摆布，可叹啊可叹！人一死，变成泥土一堆，一切都没了，九泉之下，哭又有什么用。痛心啊！所有的人都自以为是，执迷不悟，连如此简单的道理都不明白，不珍惜自己的性命，如果早早地死了，还有什么荣华权势可言？不仅不能爱护和帮助他人，而且也不能爱护和了解自己，如果遇到天灾病祸，自己就处于危险的境界，懵懵懂懂，糊糊涂涂，愚蠢之极，好象没长脑袋，真是无知、可悲！赶潮流的人们，拚命地追逐虚荣，却不爱惜自己的生命，舍本求末，甚至不惜以生命换取虚伪，还以为是舍身取义，就好象是站在冰川峰谷边，随时都会灭亡，已经危险到了这种地步！

我张氏家族历来是一个大户，一直都保持着二百来人，然而自建安元年以来，不到十年的时间就死掉了三分之二，仅死于伤寒的就占了七成。家族的衰败沦落，意外的夭折而无法救助，令我伤感万分。于是发奋学习，精究医典，博览群书，同时广泛收集各种验方，参考《素问》、《灵枢》、《难经》、《阴阳大论》、《胎产药录》，以及《平脉辨证》等书，著成《伤寒杂病论》一书，共十六卷。尽管它不能治愈所有的疾病，但也差不多能了解疾病的病因病机，后人若不嫌弃而愿意翻阅一下我所编著的这本书，那我的内心就得到了莫大的安慰。

宇宙分布着金木水火土，而生克制化万事万物，人禀受仁义礼智信，而有心肝脾肺肾。经络脏腑俞穴，阴阳交会变通，神秘深奥，变化无穷，如果不是才华出众、知识渊博、思维敏捷，怎么可能探索医学上的大道之理呢！这方面的人才古时候有神农、黄帝、岐伯、伯高、雷公、少俞、少师、仲文，近代有长桑君、扁鹊，汉代则有公乘阳庆及仓公，从仓公以后至今，就再也没有听说过什么名医了。

让我们来看看现在的医生吧：他们不去研究经典医籍，以便增长知识，提高自己的诊疗水平，而是各自继承所谓家传的那点雕虫小技，自始至终都是老一套，无所创新。众所周知，要了解疾病的来龙去脉，一定要通过详细的问诊，患者才能提供出可靠的情况，跟病人只接触那么一会儿，随便问问，便开方发药；而在脉诊上也是随便摸摸，敷衍了事，管它什么寸口脉、人迎脉、趺阳脉，根本就不互相参合，脉搏跳动还不到五十次就算诊完了，一时间对疾病不能作出确切的诊断，三部九候似乎连一点印象也没有；望诊上更是离奇，明堂、阙庭，望都不望，更不要说其它部位了。四诊合参，才能全面，如此草率，正所谓以管窥天而已，要想辨别吉凶、判断生死，实在是太难了！

孔子说：天资非常聪慧，一点就通的人属于天才；通过不断学习而成才的人比天才稍差；而那些多见多闻、博览群书、刻苦钻研而成才者又稍差一些。仲景我素来喜欢研究方术，虽不是天才，但也算多见多闻吧，

因此请允许我说以上这番话。

目 录

序言	(1)
三阴三阳时空图	(5)
张仲景原序	(6)
卷第一	(1)
伤寒例	(1)
卷第二	(22)
辨太阳病脉证并治 (上)	(22)
卷第三	(39)
辨太阳病脉证并治 (中)	(39)
卷第四	(80)
辨太阳病脉证并治 (下)	(80)
卷第五	(105)
辨阳明病脉证并治	(105)
卷第六	(143)
辨少阳病脉证并治	(143)
辨太阴病脉证并治	(146)
辨少阴病脉证并治	(152)
卷第七	(167)
辨厥阴病脉证并治	(167)
卷第八	(194)
辨霍乱吐利病脉证并治	(194)